



OPŠTE INFORMACIJE O OBRADI PODATAKA O LIČNOSTI

GENERAL INFORMATION ON PROCESSING OF PERSONAL DATA

ALTA banka a.d. Beograd (u daljem tekstu: Banka), sa sedištem u Beogradu, Bulevar Zorana Đinđića 121, MB 07074433, PIB 100001829, Tel: 011/2205-500, E-mail: info@altabanka.rs je usklađena sa Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni glasnik“, br. 87/2018, u daljem tekstu: Zakon). Banka zakonito, pošteno i transparentno obrađuje podatke o ličnosti i ovim putem obaveštava svoje korisnike i druga lica čiji se podaci obrađuju o svim bitnim aspektima obrade njihovih podataka o ličnosti.

Alta banka a.d. Beograd (hereinafter referred to as: the Bank) with head-office in Belgrade, Bulevar Zorana Djindjića 121, company registration number 07074433, TIN 100001829, phone: ++381 11 2205 500, e-mail: info@altabanka.rs harmonized its operations and procedures with the Law on personal data protection („Official Herald“ no. 87/2018, hereinafter referred to as: the Law). The Bank shall process personal data in accordance with the law, in fair and transparent manner and takes this occasion to inform its users and other persons whose data is processed, on all essential aspects of personal data processing.

1 KONTAKT PODACI LICA ZADUŽENOG ZA ZAŠTITU PODATAKA O LIČNOSTI

CONTACT DATA OF THE OFFICER IN CHARGE FOR PERSONAL DATA PROTECTION

U vezi sa obradom i zaštitom podataka o ličnosti, kao i ostvarivanjem prava zagarantovanih Zakonom, lice na koje se podaci odnose može se obratiti Licu za zaštitu podataka o ličnosti (DPO – Data Protection Officer) putem e-mail adrese: dpo@altabanka.rs, na broj telefona: 011/2205-500, kao i poštom na adresu ALTA banka a.d. Beograd, Bulevar Zorana Đinđića 121, 11070 Beograd, sa naznakom: “Za Lice za zaštitu podataka o ličnosti”.

In relation with the processing and protection of the personal data and in relation with his rights under the Law, the person whose personal data has been or will be processed may contact the data protection officer (DPO) by e-mail: dpo@altabanka.rs, phone: ++381 11 2205 500 and by regular mail to Alta banka a.d. Beograd, Bulevar Zorana Djindjića 121, 11070 Beograd, addressed to the attention of the data protection officer.

Lice za zaštitu podataka o ličnosti će na svaki upit lica čiji se podaci obrađuju odgovoriti u najkraćem mogućem roku, u zavisnosti od kompleksnosti samog upita, ali ne kasnije od 30 dana od dana prijema urednog upita. Izuzetno, navedeni rok se može produžiti za još 60 dana, o čemu će se lice koje je poslalo upit blagovremeno obavestiti.

Data protection officer shall reply to this person as soon as possible, depending on the complexity of the issue, within 30 days period from duly received e-mail/mail. If in exceptional cases, this period has to be extended for 60 more days, this person shall be informed in time.

2. SVRHE KORIŠĆENJA PODATAKA / PURPOSE OF DATA USING

Banka koristi podatke u različite svrhe koje su uvek usko vezane za zakonski osnov obrade: omogućavanje izvršenja obaveza po ugovorima, određivanje kreditnog rejtinga, zaštitu bezbednosti, marketinške svrhe, itd.

The Bank may use the data for various purposes which are always tightly connected to the legal basis for data processing: enabling fulfilment of contractual obligations, credit rating establishment, safety protection, marketing purposes etc.

3. ZAKONSKI OSNOV OBRADE/LEGAL BASIS FOR DATA PROCESSING

Banka prikuplja i obrađuje podatke o ličnosti isključivo uz postojanje odgovarajućeg zakonskog osnova. *The Bank collects and processes personal data only if there is legal basis for such activities:*

- **Obrada radi izvršavanja obaveza iz ugovornog odnosa, odnosno pripreme zaključenja ugovora:**

Banka kao ugovorna strana, koja nudi usluge fizičkim licima, obrađuje podatke o ličnosti radi izvršavanja svojih obaveza i ostvarivanja sopstvenih prava, po konkretnim ugovorima ili radi uspostavljanja poslovnog odnosa. U slučaju obrade po ovom zakonskom osnovu, Banka se ograničava na obradu koja je neophodna da se izvrši, odnosno zaključi ugovor, a u zavisnosti od konkretne finansijske usluge, njene prirode i trajnosti određenog poslovnog odnosa.

Data processing for the purpose of contractual obligations fulfilment or for the purpose of contract signing. *The Bank, as the contractual party offering services to individuals, shall process personal data with aim to meet its obligations and realise its rights under contracts or in order to establish business relationship. In this case, the Bank shall limit the data processing to the minimal level, necessary for execution or signing of contract, depending on the concrete financial service, its nature and lasting of the certain business relationship*

- **Obrada radi izvršavanja pravnih obaveza Banke:** Banka kao pružalac finansijskih usluga potpada pod obaveze brojnih zakona koji uređuju ovu vrstu poslovne aktivnosti, poput Zakona o bankama, Zakona o deviznom poslovanju, Zakona o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma, Zakona o zaštiti korisnika finansijskih usluga i sl. kao i ostalih primenljivih propisa. Kada prikuplja podatke radi ispunjenja pravnih obaveza, Banka to čini isključivo u meri u kojoj je to neophodno, a pristup podacima omogućen je samo za to ovlašćenim licima i organima.

Data processing for the purpose of execution of Bank's legal obligations. *As a financial service provider, the Bank has to meet variety of obligations fixed by the Law on banks, the Law on foreign exchange, the Law on prevention of money laundering and terrorism financing, the Law on protection of financial service users and other applicable legal regulations. In this case, the Bank shall collect*

data only on the minimal necessary level, and the data shall be accessible only to authorized persons and authorities.

- **Obrada na osnovu informisanog pristanka lica čiji se podaci obrađuju, uz prethodno obaveštavanje lica čiji se podaci obrađuju o svim bitnim aspektima obrade:** Pristanak lica čije se podaci obrađuju je dobrovoljan, izričit, nedvosmislen i može se u svakom trenutku povući, što povlači za sobom prestanak dalje obrade.

Data processing based on the consent of the person whose data are to be processed -This person shall be informed in details on the essential aspects of processing. The person's consent must be given in free will, expressively, indisputably and can be withdrawn any time, having for results termination of further processing.

- **Obrada radi ostvarivanja legitimnog interesa Banke i legitimnog interesa trećih lica:** Banka izuzetno obrađuje podatke o ličnosti kako bi ostvarila određeni legitimni interes, poput zaštite bezbednosti objekata, ljudi i imovine, prevencija zloupotreba platnih kartica, prevencija prevara i sl. Ovu mogućnost Banka koristi samo izuzetno i to isključivo kada zaštita legitimnog interesa očigledno preteže nad zaštitom podataka o ličnosti.

Data processing for the purpose of assuring Bank's legitimate interest and legitimate interest of the third persons. Exceptionally, the Bank may process personal data in order to assure its legitimate interest, as to protect its building, personnel and property, to prevent abuse of payment cards etc. In this case significance of the legitimate interest protection obviously over-weights the significance of the personal data protection.

4 VRSTE PODATAKA KOJE SE OBRADJUJU / CATEGORIES OF DATA PROCESSED

Banka prikuplja različite kategorije podataka o ličnosti, koje se koriste u različite svrhe i sa različitim zakonskim osnovom poštujući načelo minimizacije podataka. Obim podataka je primeren i ograničen na ono što je neophodno u odnosu na svrhu obrade i za identifikaciju lica čiji se podaci obrađuju, stupanje u komunikaciju sa licem čiji se podaci obrađuju ili koji su neophodni za pružanje konkretne finansijske usluge (ili proizvoda) Banke, poput: imena i prezimena, JMBG, kontakt podataka (adresa, e-mail adresa, telefon), podataka o zaposlenju, kreditnoj sposobnosti itd.

The Bank collects various categories of personal data to be used for various purposes, having various legal basis and paying respect to the data minimisation principle. The data volume is adjusted and reduced to minimal information necessary for identification of the person, communication with him, for providing of financial service/product to him as: person's name and surname, personal unique master citizen number (JMBG), contacts (residential address, e-mail address, phone number etc), employment data, credibility data etc.

5 KATEGORIJE PRIMALACA KOJI IMAJU PRISTUP PODACIMA

PERSONS HAVING ACCESS TO PERSONAL DATA

U zavisnosti od pravnog osnova i konkretne svrhe, pored zaposlenih Banke, pristup mogu imati sledeće kategorije lica:

Apart from Bank's officers, depending on legal basis and actual purpose, personal data shall be accessible also to the following categories of persons:

- **Nadležni državni organi** (NBS, Uprava za sprečavanje pranja novca, Poreska uprava, nadležni sudovi i tužilaštva itd.), ako imaju odgovarajuće ovlašćenje za pristup ili drugu vrstu obrade podataka u skladu sa zakonom i to samo u meri u kojoj je to predviđeno zakonom;

Authorities, *(as the National Bank of Serbia, Administration for prevention of money laundering and terrorism financing, Tax administration, competent courts, Public Prosecutor etc.) which have adequate authorization for access or other kind of data processing in conformity with the law, but within limits governed by the law.*

- **Ugovorni partneri Banke**, koji vrše određene poslove obrade za Banku, poput IT kompanija koje izrađuju i održavaju informacione sisteme u kojima se pohranjuju podaci, Kreditni biro Udruženja banaka Srbije, marketinških agencije koje kreiraju marketinške kampanje, kompanije za fizičku bezbednost ljudi i objekata i sl.

Bank's contractual partners *performing certain data processing tasks for the Bank, as IT companies, which maintain Bank's information systems for keeping personal data, Credit Bureau of Association of Serbian Banks, marketing agencies creating marketing campaigns, companies keeping security of Bank's building and employees etc.*

6 PRAVA LICA NA KOJE SE PODACI ODNOSE

PERSONS WHOSE DATA IS TO BE PROCESSED ARE ENTITLED TO:

Imate pravo da:

- Zahtevate pristup Vašim podacima o ličnosti / *Require access to their personal data;*
- Zahtevate opoziv prethodno datog pristanka za obradu Vaših podataka o ličnosti;

Require withdrawal of consent for personal data processing

- Zahtevate ispravku i dopunu, brisanje ili ograničavanje obrade Vaših podataka o ličnosti;

Require data amendment, erasure or reduction;

- Zahtevate ostvarivanje prava na prigovor obrade Vaših podataka,

Require processing of their complaints to personal data processing;

- Zahtevate ostvarivanje prava na prenosivost Vaših podataka drugim rukovaocima,

Require transfer of their personal data to other persons;

- Se obratite nadležnom organu – Povereniku u slučaju kada sumnjate da postoji nezakonita obrada,

Address the Commissioner if they are in doubt that the personal data processing is not in conformity with the law;

- Ostvarite druga prava propisana važećom regulativom.

Other rights fixed by the law and legal regulations.

7 BEZBEDNOST PODATAKA / DATA SAFETY

Banka u okviru svog Integrisanog sistema menadžmenta primenjuje najviše moguće standarde u oblasti bezbednosti podataka. Banka je sertifikovana po internacionalnom standardu ISO 27001 i primenjuje sve neophodne organizacione, tehničke i kadrovske mere za zaštitu bezbednosti i privatnosti informacija.

Within the framework of its Integrated Management System, the Bank implements the highest standards in the domain of data safety. The Bank holds certificates under ISO: 27001 international standard and implements all necessary organization, technical and professional measures for protection of safety and privacy of information.

8 PERIOD ČUVANJA PODATAKA / DATA KEEPING PERIOD

Banka nastoji da podatke čuva u periodu koji je neophodan da se određena, konkretna svrha ostvari, nakon čega se podaci brišu ili čine neprepoznatljivim (anonimiziranim). Konkretnan period čuvanja je propisan za svaku pojedinačnu svrhu i o tome se svako lice čiji se podaci obrađuju unapred informiše.

The Bank shall strive to keep data in period necessary for realization of certain purpose. After expiration of this period, the data shall be erased or anonymized. The period is precisely defined for each purpose. Persons whose data is to be processed shall be informed of data keeping period.